

Poziomowskazy magnetyczne Seria Economy Line 6

Seria	Typ	Materiał	Komora O.D. x s (mm)	Lepkość	Ciśnienie robocze	Temperatura robocza	Strona
Economy Line 6	34000E-A	316/316L	33.7*2.0	< 150 cSt	max. 6bar @ 20°C	-40...100°C	2
	34000E-K	"	"	"	"	"	3
	23614E-A	316/316L	53.0 x 1.5	< 600 cSt	max. 6bar @ 20°C	-40...100°C	4
	23614E-K	"	"	"	"	"	5
	Wykres ciśnienie – temperatura dla poziomowskazów serii: Economy Line 6						6
	Diagram PED dla poziomowskazów 26614E i grupy cieczy 1						7
	Przygotowanie do instalacji						8
	Specyfikacja montażowa wyłączników magnetycznych i sensorów						9

Informacje na temat serii Economy

Jeżeli poziomowskazy magnetyczne nie spełniają Państwa aplikacji (uwzględniając ciśnienie, temperaturę, przyłącza) należy zapoznać się z innymi seriami np. Smart Line lub skontaktować się z przedstawicielem firmy WEKA na terenie Polski.

Standardowy czas dostawy poziomowskazów serii Economy to ok 5 – 10 dni roboczych licząc od momentu zamówienia.

Potwierdzenia dla zabudowy poziomowskazów na statkach takie jak:

ABS, BV, DNV, GL, LRS, RINA, RMRoS

Można znaleźć na stronie internetowej: www.weka-ag.ch > support > approvals (type 34000... or 23614...)

Ze względu na użycie pływaka wykonanego z NBR w serii Economy, poziomowskazy tej serii nie spełniają wymagań ATEX.

Zgodnie z PED (97/23/EC) poziomowskazy klasyfikowane są wg artykułu 3.3, co oznacza brak konieczności świadectwa CE jak również certyfikatu materiałowego 3.1.

Dla typu 23614E należy zapoznać się z 2 diagramem na stronie 7 w celu określenia maksymalnej długości poziomowskazu.

Uwaga:

Poziomowskazy serii Economy najlepiej zamawiać zgodnie ze specyfikacją zawartą na kartach katalogowych.

Nie ma możliwości przeróbek jak również innego wykonania!

Podstawowe parametry:

- przyłącze kołnierzowe
- pływak wykonany z mieszanki gumowej NBR
- Gęstość 0,6 ... 1,1 (34000E); 0,8 ... 1,3 (23614E)
- Temperatura -40°C ... +100°C
- PN6 (6bar przy 20°C)

oficjalny przedstawiciel firmy WEKA na terenie Polski:



Firma Inżynierska STIM

41-902 Bytom, ul. Składowa 26

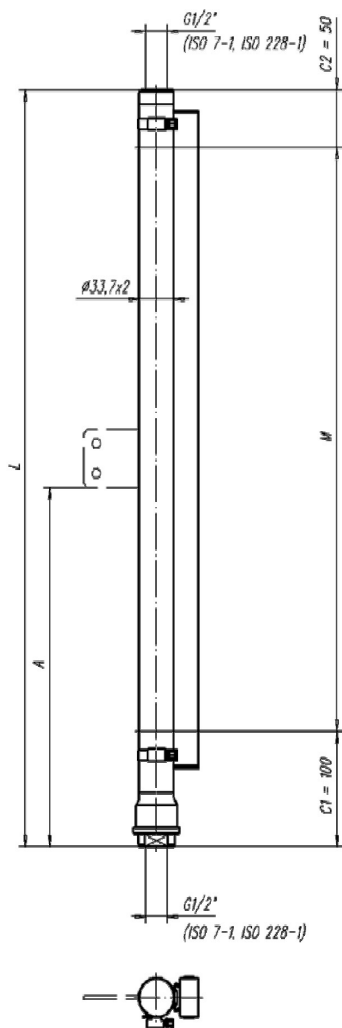
tel/fax 0-32 281 45 01, 0-32 281 99 80,

email info@stim.bytom.pl, www.stim.bytom.pl

WEKA AG - Schürlistrasse 8 - CH-8344 Bäretswil

Phone +41 43 833 43 43 - Fax +41 43 833 43 29

info@weka-ag.ch - www.weka-ag.ch



Dane zamówienia:

Firma :
Numer zamówienia :
Projekt:
Ilość:

nr.TAG	

Parametry pracy :

Czynnik *1):

Lepkość :

Gęstość :

Ciśnienie pracy :

Ciśnienie projektowe:

Temperatura pracy :

Temperatura projektowa:

max. 150cSt przy temp roboczej określonej przez przebieg	
0.6 ... 1.1g/cm3	g/cm3:
max. 6bar(g) @ 20°C *2)	bar(g):
"	bar(g):
-40°C do maks. 100°C *2)	°C:
"	°C:

Konstrukcja i materiały:

Komora pływaka :

Pływak :

standardowe wykonanie:

316/316L

NBR pianka	0.60 ... 0.70g/cm ³	38578/0.6
	0.71 ... 0.85g/cm ³	38578/0.8
	0.86 ... 0.95g/cm ³	38578/0.9
	0.96 ... 1.10g/cm ³	38578/1.0

Uszczelki :

Włókno aramidowe /NBR

80338

Standard

PTFE, niewzmocniony

85628

--

Korek zamykający z uszczelką G1" ISO 228-1, z gwintem przyłączeniowym:

Standard

Wskaźnik:

Poliwęglan, IP 65, płytki srebrno-czerwone, mocowanie: obejm

34837/10

Standard

Zwiększenie obejm wskaźnika (górn i dół)

34837/20

--

Specjalne obejm dla wskaźnika w przypadku wibracji i wstrząsów **20050105/10**

--

Długość widzenia "M":

M ≤ 3000mm (L = M + 150mm)

M = mm:

Przyłącza procesowe:

Rodzaje gwintów przyłączy :

Standard

- żeński G1/2" (ISO 7-1 / ISO 228-1)

- dostępne inne rodzaje gwintów

Akcesoria:

Podpora montażowa nr. 26936:

(zalecana dla L > 2000mm)

wymiar "A", mm:

Wyłącznik magnetyczny *3):

typ 37557/3

SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

Kabel 3m

Ilość:

typ 37589

SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

korek

Ilość:

typ 31130-NN/3

SPST, 250V/1A/220VA/160W

Kabel 3m

Ilość:

typ 31160-NN/3

SPDT, 250V/1A/60VA/40W

Kabel 3m

Ilość:

Sensor (bez zaświadczenia użytkowania na statkach) *3):

typ 29710-010-10

Wyściowy opór elektr.

10mm rozdziel.

Kabel 5m

typ 31967-010-10

Wyjście: 4...20mA

10mm rozdziel.

Kabel 5m

Zapoznać się z diagramem zależności ciśnienia i temperatury!

PED (97/23/EC) dla:

Grupa cieczy 1 (niebezpieczne lub nieznane)

art 3.3

(nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

Grupa cieczy 2 (wszystkie inne)

art 3.3

(nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

*2) Zapoznać się z diagramem maks. zależności ciśnienia i temperatury!

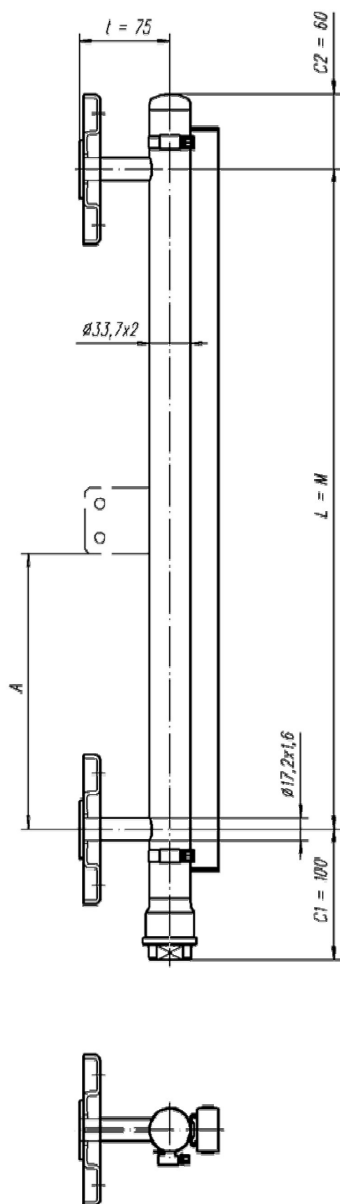
Test ciśnienia będzie specyfikowany zgodnie ze specyfikacją WEKA

*3) Zapoznać się ze specyfikacją montażową wyłączników magnetycznych i sensorów nr 20010501

- wszystkie wymiary podano "mm"!
- pozycja podpory montażowej pokazano w momencie dostawy poziomowskazu (180° na przeciw wskaźnika)

*1) Niektóre przykładowe media o lepkości mniejszej niż 150cSt powyżej specyfikowanego zakresu temperatury roboczej:

- lotny gaz
- paliwo diesel
- olej opałowy:
- olej hydrauliczny
- paliwo rakietowe
- nafta oczyszczona
- olej silnikowy
- nafta
- benzyna
- metanol
- etanol
- woda (nie pitna!)



Dane zamówienia:

Firma :
Numer zamówienia :
Projekt:
Ilość:

nr.TAG	

Parametry pracy :

Czynnik *1):

Lepkość :

Gęstość :

Ciśnienie pracy :

Ciśnienie projektowe:

Temperatura pracy :

Temperatura projektowa:

max. 150cSt przy temp roboczej określonej przez przebieg

0.6 ... 1.1g/cm³

g/cm³:

max. 6bar(g) @ 20°C *2)

bar(g):

"

bar(g):

-40°C do max. 100°C *2)

°C:

"

°C:

Konstrukcja i materiały:

Komora pływaka :

Pływak :

standardowe wykonanie:

316/316L

NBR pianka 0.60 ... 0.70g/cm³

38578/0.6

0.71 ... 0.85g/cm³

38578/0.8

0.86 ... 0.95g/cm³

38578/0.9

0.96 ... 1.10g/cm³

38578/1.0

Uszczelki :

Włókno aramidowe /NBR

80338

Standard

PTFE, niewzmocniony

85628

☐

Korek zamykający z uszczelką G1" ISO 228-1:

Standard

Wskaźnik:

Poliwęglan, IP 65, płytki srebrno-czerwone, mocowanie: obejm

34837/10

Standard

Zwiększenie obejm wskaźnika (górze i dół)

34837/20

☐

Specjalne obejm dla wskaźnika w przypadku wibracji i wstrząsów

20050105/10

☐

Długość widzenia "M":

M = L <= 3000mm

M = mm:

Przyłącza procesowe:

Przyłącza kołnierze wg EN / DIN PN10 (304/304L)

DN15:

- wymiarowanie przyłączy wg EN 1092-1/02 A/PN 10 / DIN 2642/PN10

DN20:

- kołnierze, pow. uszczelk wg EN 1092-1/32 B1 / DIN 2526 form C, 316L

DN25:

Kołnierze wg ISO / ANSI, PN20 / klasa 150 (304/304L)

DN15 / 1/2":

- wymiarowanie przyłączy wg ISO-DIS7005-1.2 / ANSI/ASME B16.5

DN 20 / 3/4":

- kołnierze, powierzch. uszczeln. przyłgi SF, 316L

DN 25 / 1":

Akcesoria:

Podpora montażowa nr. 26936:

wymiar "A", mm:

(zalecana dla L > 2000mm)

Wyłącznik magnetyczny *3):

typ 37557/3

SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

Kabel 3m

Ilość:

typ 37589

SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

korek

Ilość:

typ 31130-NN/3

SPST, 250V/1A/220VA/160W

Kabel 3m

Ilość:

typ 31160-NN/3

SPDT, 250V/1A/60VA/40W

Kabel 3m

Ilość:

*1) Niektóre przykładowe media o lepkości mniejszej niż 150cSt powyżej specyfikowanego zakresu temperatury roboczej:

- lotny gaz
- paliwo diesel
- olej opałowy:
- olej hydrauliczny
- paliwo rakietowe
- nafta oczyszczona
- olej silnikowy
- nafta
- benzyna
- metanol
- etanol
- woda (nie pitna!)

Sensor (bez zaświadczenia użytkowania na statkach) *3):

typ 29710-010-10

Wyściowy opór elektr. 10mm rozdziel.

Kabel 5m

typ 31967-010-10

Wyjście: 4...20mA 10mm rozdziel.

Kabel 5m

PED (97/23/EC) dla:

Grupa cieczy 1 (niebezpieczne lub nieznane)

art 3.3

(nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

Grupa cieczy 2 (wszystkie inne)

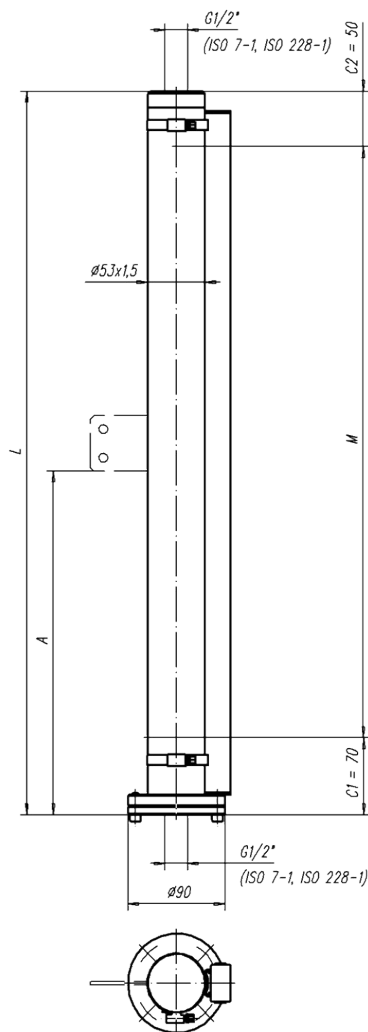
art 3.3

(nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

*2) Zapoznać się z diagramem maks. zależności ciśnienia i temperatury!

Test ciśnienia będzie specyfikowany zgodnie ze specyfikacją WEKA

*3) Zapoznać się ze specyfikacją montażową wyłączników magnetycznych i sensorów nr 20010501



Dane zamówienia:

Firma :
Numer zamówienia :
Projekt:
Ilość:

nr.TAG	

Parametry pracy :

Czynnik *1):

Lepkość :

Gęstość :

Ciśnienie pracy :

Ciśnienie projektowe:

Temperatura pracy :

Temperatura projektowa:

max. 600cSt przy temp roboczej określonej przez przebieg

0.8 ... 1.3g/cm3

max. 6bar(g) @ 20°C *2)

"

-40°C do max. 100°C *2)

"

g/cm3:

bar(g):

bar(g):

°C:

°C:

Konstrukcja i materiały:

Komora pływak :

Pływak :

standardowe wykonanie:

316/316L

NBR pianka 0.80 ... 0.90g/cm³

0.91 ... 1.00g/cm³

1.01 ... 1.30g/cm³

39525/0.8

39525/1.0

39525/1.2

Śruby i nakrętki:

Uszczelki:

A2-70, ISO 3506

Włókno aramidowe /NBR

PTFE, niewzmocniony

80361

80426

Standard

Wskaźnik:

Poliwęglan, IP 65, płytki srebrno-czerwone, mocowanie: obejmę

Zwiększenie obejm wskaźnika (górze i dół)

Specjalne obejmę dla wskaźnika w przypadku wibracji i wstrząsów

34837/10

34837/20

20050105/10

Standard

Długość widzenia "M":

M ≤ 3000mm (L = M + 120mm)

M = mm:

Przyłącza procesowe:

Rodzaje gwintów przyłączy :

- żeński G1/2" (ISO 7-1 / ISO 228-1)

- dostępne inne rodzaje gwintów

Standard

Akcesoria:

Podpora montażowa nr. 26936:

(zalecana dla L > 2000mm)

wymiar "A", mm:

Wyłącznik magnetyczny *3):

typ 37557/3 SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

typ 37589 SPST, 100V/0,5A/10VA/10W

typ 31130-NN/3 SPST, 250V/1A/220VA/160W

typ 31160-NN/3 SPDT, 250V/1A/60VA/40W

Kabel 3m

korek

Kabel 3m

Kabel 3m

Ilość:

Ilość:

Ilość:

Ilość:

Sensor (bez zaświadczenia użytkowania na statkach) *3):

typ 29710-010-10 Wyściowy opór elektr. 10mm rozdziel.

typ 31967-010-10 Wyjście: 4...20mA 10mm rozdziel.

Kabel 5m

Kabel 5m

art 3.3 (nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

art 3.3 (nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

PED (97/23/EC) dla:

Grupa cieczy 1 (niebezpieczne lub nieznanne)

Grupa cieczy 2 (wszystkie inne)

art 3.3 s. śr. 2 dla maks. dług. M (nieopisane)

art 3.3 (nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

*2) Zapoznać się z diagramem maks. zależności ciśnienia i temperatury!

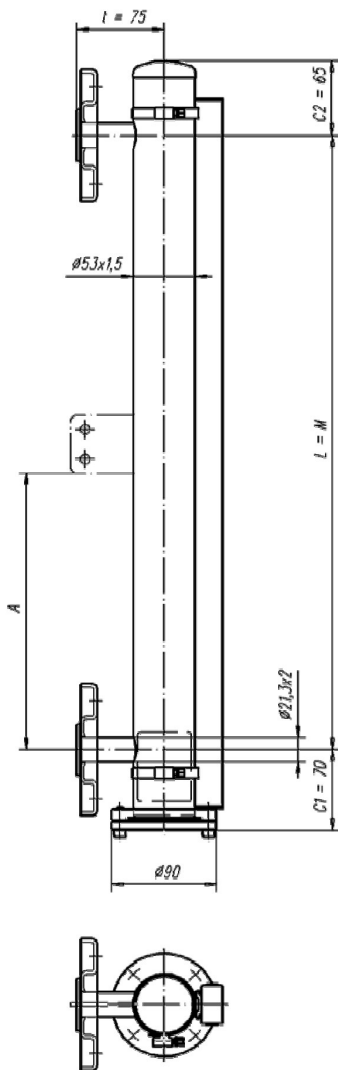
Test ciśnienia będzie specyfikowany zgodnie ze specyfikacją WEKA

*3) Zapoznać się ze specyfikacją montażową wyłączników magnetycznych i sensorów nr 20010501

- wszystkie wymiary podano "mm"!
- pozycja podpory montażowej pokazano w momencie dostawy poziomowskazu (180° na przeciw wskaźnika)

*1) Niektóre przykładowe media o lepkości mniejszej niż 150cSt powyżej specyfikowanego zakresu temperatury roboczej:

- lotny gaz
- paliwo diesel
- olej opałowy:
- olej hydrauliczny
- paliwo rakietowe
- nafta oczyszczona
- olej silnikowy
- nafta
- benzyna
- metanol
- etanol
- woda (nie pitna!)



- wszystkie wymiary podano "mm"!
- pozycja podpory montażowej pokazano w momencie dostawy poziomowskazu (180° na przeciw wskaźnika)

*1) Niektóre przykładowe media o lepkości mniejszej niż 150cSt powyżej specyfikowanego zakresu temperatury roboczej:

- lotny gaz
- paliwo diesel
- olej opałowy:
- olej hydrauliczny
- paliwo rakietowe
- nafta oczyszczona
- olej silnikowy
- nafta
- benzyna
- metanol
- etanol
- woda (nie pitna!)

Dane zamówienia:

Firma :
Numer zamówienia :
Projekt:
Ilość:

nr.TAG	

Parametry pracy :

Czynnik *1):

Lepkość :

Gęstość :

Ciśnienie pracy :

Ciśnienie projektowe:

Temperatura pracy :

Temperatura projektowa:

max. 600cSt przy temp roboczej określonej przez przebieg

0.8 ... 1.3g/cm³

max. 6bar(g) @ 20°C *2)

"

-40°C do max. 100°C *2)

"

g/cm³:

bar(g):

bar(g):

°C:

°C:

Konstrukcja i materiały:

Komora pływak :

Pływak :

standardowe wykonanie:

316/316L

NBR pianka 0.80 ... 0.90g/cm³

0.91 ... 1.00g/cm³

1.01 ... 1.30g/cm³

39525/0.8

39525/1.0

39525/1.2

Śruby i nakrętki:

A2-70, ISO 3506

Uszczelki:

Włókno aramidowe /NBR

PTFE, niewzmocniony

80361

80426

Standard

Wskaźnik:

Poliwęglan, IP 65, płytki srebrno-czerwone, mocowanie: obejm

Zwiększenie obejm wskaźnika (górn i dół)

Specjalne obejm dla wskaźnika w przypadku wibracji i wstrząsów

34837/10

34837/20

20050105/10

Standard

Długość widzenia "M":

M = L <= 3000mm

M = mm:

Przylączy procesowe:

Przylączy kołnierze wg EN / DIN PN10 (304/304L)

- wymiarowanie przylączy wg EN 1092-1/02 A/PN 10 / DIN 2642/PN10

- kołnierze, pow. uszczelk wg EN 1092-1/32 B1 / DIN 2526 form C, 316L

Kołnierze wg ISO / ANSI, PN20 / klasa 150 (304/304L)

- wymiarowanie przylączy wg ISO-DIS7005-1.2 / ANSI/ASME B16.5

- kołnierze, powierch. uszczeln. przylgi SF, 316L

DN15:

DN20:

DN25:

DN15 / 1/2":

DN 20 / 3/4":

DN 25 / 1":

Akcesoria:

Podpora montażowa nr. 26936:

(zalecana dla L > 2000mm)

wymiar "A", mm:

Wyłącznik magnetyczny *3):

typ 37557/3

typ 37589

typ 31130-NN/3

typ 31160-NN/3

SPST, 100V/0.5A/10VA/10W

SPST, 100V/0.5A/10VA/10W

SPST, 250V/1A/220VA/160W

SPDT, 250V/1A/60VA/40W

Kabel 3m

korek

Kabel 3m

Kabel 3m

Ilość:

Ilość:

Ilość:

Ilość:

Sensor (bez zaświadczenia użytkowania na statkach) *3):

typ 29710-010-10

typ 31967-010-10

Wyściowy opór elektr.

Wyjście: 4...20mA

10mm rozdziel.

10mm rozdziel.

Kabel 5m

Kabel 5m

PED (97/23/EC) dla:

Grupa cieczy 1 (niebezpieczne lub nieznane)

Grupa cieczy 2 (wszystkie inne)

art 3.3

art 3.3

s. śr. 2 dla maks. dług. M (nieopisane)

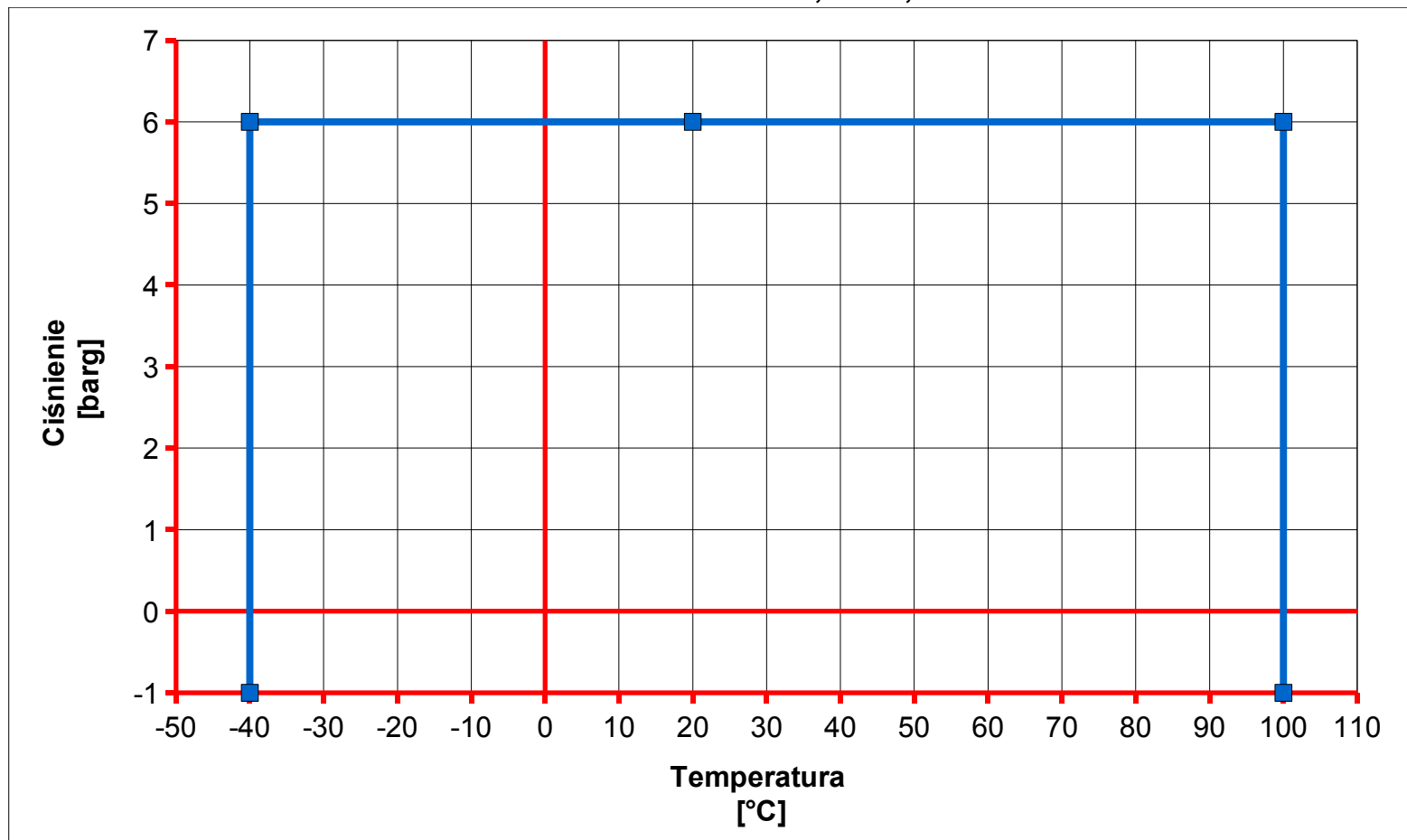
(nieopisane, brak certyfikatu materiał.)

*2) Zapoznać się z diagramem maks. zależności ciśnienia i temperatury!

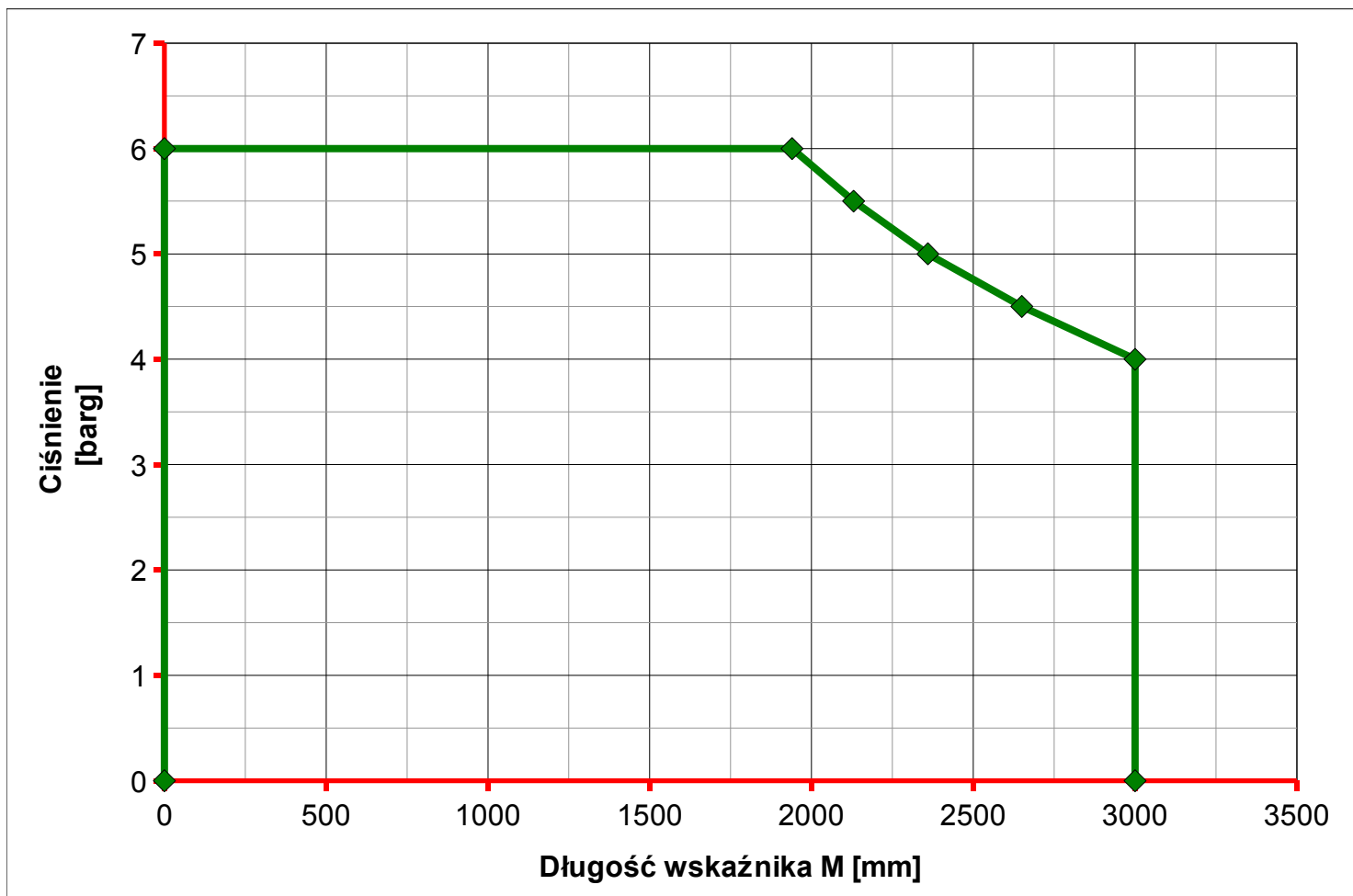
Test ciśnienia będzie specyfikowany zgodnie ze specyfikacją WEKA

*3) Zapoznać się ze specyfikacją montażową wyłączników magnetycznych i sensorów nr 20010501

Przebieg max dopuszczalnego ciśnienia – temperatury
Poziomowskaz serii Economy Line 6, typy 34000
max. 6bar(g) przy 20°C, do max. 100°C
dla komór pływaka bypass w 316/316L
i kołnierze DN15, DN20, DN25



**PED (97/23/EC) zgodnie z
art 3.3 dla poziomowskazów typu 23614E zależnych od
1 grupy cieczy, długości wskaźnika M i ciśnienia PS**





W związku z tym, iż nie ma możliwości zamocowania pływaka wewnątrz jego komory pływak dostarczany jest w kartonowej tubie przymocowanej do komory oraz bocznej strony wskaźnika poziomowskazu.

Przed instalacją poziomowskazu należy w pierwszej kolejności zamontować pływak wewnątrz komory i upewnić się, że porusza się w sposób prawidłowy.

Do instalacji pływaka niezbędne są dwa następujące urządzenia:

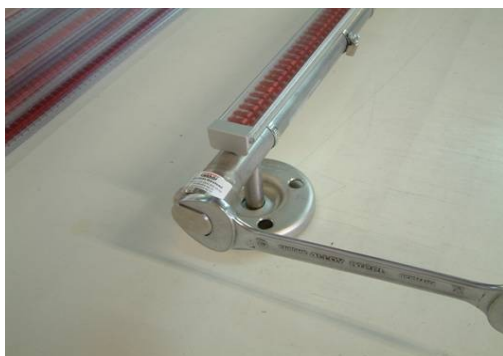
- a) Cążki boczne lub urządzenie podobne
- b) dla typu 34000E: klucz francuski 27mm
- dla typu 23614E: klucz imbusowy 5mm

TOK POSTĘPOWANIA:

1. Odciąć kartonową tubę cążkami zachowując ostrożność
Żeby nie uszkodzić pływaka jak i wskaźnika poziomowskazu



2. Otworzyć tubę kartonową poprzez ściągnięcie plastikowych końcówek i wypakować pływak.



3. Otworzyć komorę pływak w jej dolnej części
(dolna część komory określona jest poprzez naklejkę)
- dla typu 34000E poprzez odkręcenie korka.
- dla typu 23614E poprzez odkręcenie 4 śrub sześciokątnych i usunięciu dolnego kołnierza serwisowego.

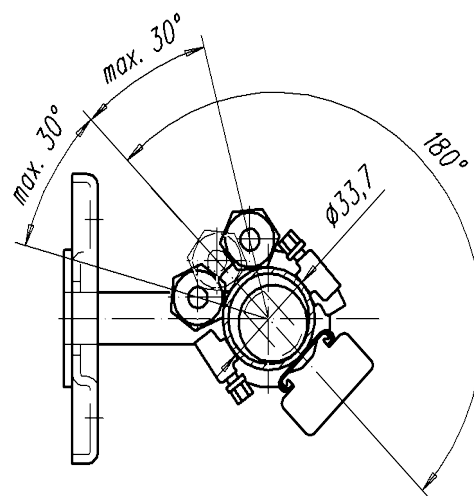
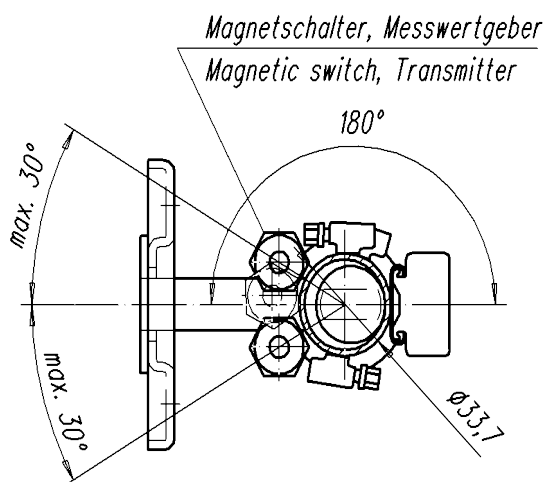
4. Wsadzić pływak do wnętrza komory pływaka
Pływak wkładać jego górną częścią (oznaczenie na pływaku).
5. Ponownie zamknąć komorę pływaka.
Należy mieć na uwadze uszczelki i powierzchnie uszczelniające
Dokręcić momentem obrotowym korek 34000E G1"
- dla uszczelki Aramid/NBR:
- dla uszczelki PTFE :
Dokręcić momentem obrotowym dolną pokrywę 23614E
- dla uszczelki Aramid/NBR: 0.73 ... 3.06Nm
- dla uszczelki PTFE : 2.62 ... 3.06Nm



Po pierwszym wypełnieniu, pływak przyjmie swoją prawidłową pozycję zmieniając tym samym płytki poziomowskazu

Specyfikacja montażowa dla wyłączników magnetycznych i sensorów
(wszystkie typy)

34000E



23614E

